

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (63)495

Vol. 1963/0133

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP COMMISSIE

VI/COM(63) 495 def.

Orig. : F

Brussel, 10 december 1963

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende de financiering van de uitgaven voor
interventies op de interne markt voor de sector granen
(door de Commissie bij de Raad ingediend)

VI/COM(63) 495 def.

VOORSTEL VOOR VERORDENING No. ... VAN DE RAAD BETREFFENDE
DE FINANCIERING VAN DE UITGAVEN VOOR INTERVENTIES OP
DE INTERNE MARKT VOOR DE SECTOR GRANEN

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de EEG,

gelet op verordening No. 25 inzake de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid,

gelet op verordening No. ... van de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw en met name op de artikelen 5 en 6,

gezien het voorstel van de Commissie,

overwegende dat het overeenkomstig de artikelen 5 en 6 van verordening No. ... van de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw van belang is, de voorwaarden voor het verlenen van deze bijstand vast te stellen voor de communautaire financiering van de uitgaven voor interventies voor elke sector van de gemeenschappelijke marktorganisatie; overwegende dat in de sector granen de denaturering die plaatsvindt overeenkomstig artikel 7, lid 4, tweede alinea, van verordening No. 19 voldoet aan de voorwaarden die zijn vastgesteld in artikel 5, lid 1, van verordening No. ... van de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het EOGFL;

overwegende dat door de verplichting voor de interventiebureaus om binnenlands graan te kopen overeenkomstig artikel 7, lid 3, van verordening No. 19 en door het bestaan van een stelsel van in de loop van een verkoopseizoen gestaffelde prijzen, op het ogenblik van de overgang van het ene verkoopseizoen naar het andere verliezen kunnen worden veroorzaakt die voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in artikel 6, lid 1, van verordening No. ... van de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het EOGFL;

overwegende dat, gezien het ontbreken van een gemeenschappelijk graanprijsniveau in beide gevallen dient te worden uitgegaan van de van lidstaat tot lidstaat verschillende prijsniveaus alsmede van de binnen elke lidstaat bestaande prijsverhoudingen;

overwegende dat denaturering en het bestaan van voorraden aan het einde van het verkoopseizoen vooral gemotiveerd zijn in de gebieden met een overschot en dat derhalve als berekeningsbasis moet worden aangehouden de interventieprijs van het gebied met het grootste overschot in iedere lid-staat ;

overwegende dat in beide gevallen forfaitaire criteria moeten worden aangehouden ten einde ieder verschil dat niet voortvloeit uit de door de lid-staten toegepaste prijsniveaus en prijsverhoudingen te elimineren ;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Voor de gemeenschappelijke marktorganisatie in de sector granen verstaat men onder interventies op de interne markt die een doel en een functie hebben, gelijk aan die van de restituties bij uitvoer naar derde landen, zoals bedoeld in artikel 5, lid 1 van verordening No. ... van de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het EOGFL, de uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van artikel 7, lid 4, tweede alinea van verordening No. 19, te weten :

- a) de door de verkoop van zachte tarwe of van rogge tegen een lagere prijs dan de voor deze granen geldende richtprijzen geleden verliezen, op voorwaarde dat deze ongeschikt is gemaakt voor menselijke consumptie;
- b) de door de lid-staten voor zachte tarwe en voor rogge toegekende denatureringspremies.

2. De verliezen en de denatureringspremies worden bepaald aan de hand van :

- de aan het denatureringsproces verbonden technische kosten, die op een voor de Gemeenschap uniform percentage worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 26 van verordening No. 19 ;
- 90% van het verschil dat tijdens de eerste maand van het verkoopseizoen in iedere lid-staat tussen de afgeleide richtprijs voor zachte tarwe of voor rogge in het gebied met het grootste overschot en de in hetzelfde gebied geldende richtprijs voor gerst bestaat.

De vergoedingen uit het fonds kunnen niet hoger zijn dan de werkelijke kosten van de lid-staten.

Artikel 2

1. Ten aanzien van de gemeenschappelijke marktorganisatie in de sector granen komen, indien bij de overgang van het ene verkoopseizoen naar het andere de waarde van het door de interventiebureaus van de lid-staten overeenkomstige artikel 7, lid 3 van verordening No. 19 gekochte en nog niet verkochte binnenlandse graan vermindert door een prijsdaling, de door de interventiebureaus van de lid-staten geleden verliezen krachtens artikel 6, lid 1 van verordening No. ... van de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het EOGFL voor financiering door het fonds in aanmerking.

.../...

2. De geleden verliezen worden in iedere lid-staat berekend op basis van het verschil tussen de voor de laatste maand van het verkoopseizoen in het gebied met het grootste overschot vastgestelde interventieprijs en de voor de eerste maand van het daaropvolgende verkoopseizoen voor het betrokken produkt in hetzelfde gebied vastgestelde richtprijs. Voor de lid-staat echter die geen maandelijks staffeling van de interventieprijs tot aan het einde van het verkoopseizoen heeft vastgesteld, wordt de aan te houden interventieprijs verhoogd met een bedrag dat overeenkomt met de invloed op zijn prijs van het aantal staffelingen dat nodig is om het einde van het verkoopseizoen te dekken. Deze invloed wordt berekend op basis van de gemiddelde staffeling in de betrokken lid-staat.

3. De ingevolge internationale overeenkomsten, onafhankelijk van het nationale en het communautaire beleid, aangelegde noodvoorraden komen niet voor financiering door het fonds in aanmerking.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lid-staat.

Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter